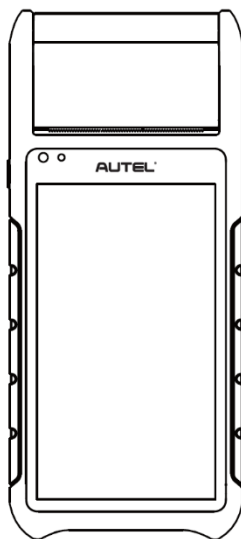


# USER MANUAL

**AUTEL<sup>®</sup>**

## MaxiBAS BT608



## Varemærker

Autel®, MaxiSys®, MaxiDAS®, MaxiScan®, MaxiCheck® og MaxiRecorder® er varemærker tilhørende Autel Intelligent Technology Corp., Ltd., registreret i Kina, USA og andre lande. Alle andre varemærker er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive indehavere.

## Oplysninger om ophavsret

Ingen del af denne manual må reproducere, lagres i et søgesystem eller transmitteres i nogen form eller på nogen måde, elektronisk, mekanisk, fotokopiering, optagelse eller på anden måde, uden forudgående skriftlig tilladelse fra Autel.

## Ansvarsfraskrivelse og ansvarsbegrænsning

Alle oplysninger, specifikationer og illustrationer i denne manual er baseret på de seneste tilgængelige oplysninger på trykkes tidspunktet.

Autel forbeholder sig retten til at foretage ændringer når som helst uden varsel. Selvom oplysningerne i denne manual er blevet omhyggeligt kontrolleret for nøjagtighed, gives der ingen garanti for indholdets fuldstændighed og korrekthed, herunder, men ikke begrænset til, produktspecifikationer, funktioner og illustrationer.

Autel er ikke ansvarlig for direkte, særlige, hændelige eller indirekte skader eller økonomiske følgeskader (herunder tabt fortjeneste).



## VIGTIG

Læs venligst denne manual omhyggeligt, før du betjener eller vedligeholder denne enhed, og vær ekstra opmærksom på sikkerhedsadvarslerne og forholdsreglerne.

## For tjenester og support



[pro.autel.com](http://pro.autel.com)

[www.autel.com](http://www.autel.com)



1-855-288-3587 (Nordamerika)

+86 (0755) 8614-7779 (Kina)



[support@autel.com](mailto:support@autel.com)

For teknisk assistance på alle andre markeder, bedes du se afsnittet om *teknisk support* i denne manual.

## Sikkerhedsoplysninger

For din egen og andres sikkerhed, og for at forhindre skader på enheden og de køretøjer, den anvendes på, er det vigtigt, at sikkerhedsinstruktionerne i denne manual læses og forstås af alle personer, der betjener eller kommer i kontakt med enheden.

Der findes forskellige procedurer, teknikker, værktøjer og dele til service af køretøjer, såvel som kompetencer hos den person, der udfører arbejdet. På grund af det store antal testanvendelser og variationer i de produkter, der kan testes med dette udstyr, kan vi umuligt forudse eller give rådgivning eller sikkerhedsmeddelelser, der dækker alle omstændigheder. Det er bilteknikerens ansvar at være bekendt med det system, der testes. Det er afgørende at bruge korrekte servicemetoder og testprocedurer. Det er vigtigt at udføre test på en passende og acceptabel måde, der ikke bringer din sikkerhed, andres sikkerhed i arbejdsområdet, den anvendte enhed eller det testede køretøj i fare.

Før du bruger enheden, skal du altid læse og følge sikkerhedsmeddelelserne og de gældende testprocedurer, der er angivet af producenten af det køretøj eller udstyr, der testes. Brug kun enheden som beskrevet i denne manual. Læs, forstå og følg alle sikkerhedsmeddelelser og instruktioner i denne manual.

### Sikkerhedsmeddelelser

Sikkerhedsmeddelelser er angivet for at forhindre personskade og skade på udstyr. Alle sikkerhedsmeddelelser introduceres af et signalord, der angiver fareniveauet.

---

#### FARE

Angiver en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i død eller alvorlig personskade for operatøren eller tilskuere.

---

#### ADVARSEL

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade for operatøren eller tilskuere.

---

## Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsmeddelelserne heri dækker situationer, som Autel er bekendt med. Autel kan ikke kende til, vurdere eller rådgive dig om alle mulige farer. Du skal være sikker på, at enhver situation eller serviceprocedure, der opstår, ikke bringer din personlige sikkerhed i fare.

---

### FARE

Når en motor er i drift, skal serviceområdet holdes GODT UDLUFTET, eller der skal monteres et udstødningssystem til motorens udstødningssystem. Motorer producerer kulilte, en lugtfri, giftig gas, der forårsager langsommere reaktionstid og kan føre til alvorlig personskade eller tab af liv.

---

### SIKKERHEDSADVARSLER

- Brug sikkerhedsbriller og beskyttelsestøj.
- Ryg ALDRIG, og tillad ALDRIG gnister eller flammer i nærheden af en motor .
- Hav rigeligt med frisk vand og sæbe i nærheden, i tilfælde af at batterisyre kommer i kontakt med hud, tøj eller øjne.
- Hvis batterisyre kommer i kontakt med hud eller tøj, skal du straks vaske det med sæbe og vand. Hvis syre kommer i øjnene, skal du straks skylle øjnene med rindende koldt vand i mindst ti minutter og straks søge lægehjælp.
- Vær forsigtig, når du arbejder med metalværktøj, for at undgå gnister eller kortslutninger.
- Fjern alle smykker eller ure, før du begynder at servicere batteriet.
- Hold hår, hænder og tøj samt testledninger og ledninger væk fra bevægelige knive og remme.

# INDHOLD

|          |                                                                |           |
|----------|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Brug af denne manual.....</b>                               | <b>1</b>  |
| <b>2</b> | <b>Generel introduktion .....</b>                              | <b>3</b>  |
| 2.1      | MaxiBAS BT608 -tester .....                                    | 4         |
| 2.1.1    | <i>Funktionsbeskrivelse .....</i>                              | <i>4</i>  |
| 2.1.2    | <i>Strømkilder.....</i>                                        | <i>5</i>  |
| 2.1.3    | <i>Tekniske specifikationer.....</i>                           | <i>6</i>  |
| 2.2      | MaxiVCI V200 — Køretøjskommunikationsgrænseflade ( VCI ) ..... | 7         |
| 2.2.1    | <i>Funktionsbeskrivelse .....</i>                              | <i>7</i>  |
| 2.2.2    | <i>Strømkilder.....</i>                                        | <i>8</i>  |
| 2.2.3    | <i>Tekniske specifikationer.....</i>                           | <i>8</i>  |
| 2.3      | Andet tilbehør .....                                           | 9         |
| <b>3</b> | <b>Kom godt i gang.....</b>                                    | <b>10</b> |
| 3.1      | Tænd .....                                                     | 10        |
| 3.1.1    | <i>Sideindikator og systemstatuslinje .....</i>                | <i>11</i> |
| 3.1.2    | <i>Applikationsknapper.....</i>                                | <i>11</i> |
| 3.1.3    | <i>Rullemenu.....</i>                                          | <i>12</i> |
| 3.2      | Sluk .....                                                     | 14        |
| 3.3      | Testforberedelse.....                                          | 14        |
| 3.3.1    | <i>af batteriet.....</i>                                       | <i>14</i> |
| 3.3.2    | <i>Tilslutning til et batteri .....</i>                        | <i>14</i> |
| <b>4</b> | <b>Test i køretøj.....</b>                                     | <b>16</b> |
| 4.1      | Start testen .....                                             | 16        |
| 4.1.1    | <i>VCI -forbindelse .....</i>                                  | <i>17</i> |
| 4.1.2    | <i>Bekræft køretøjsoplysninger .....</i>                       | <i>18</i> |
| 4.2      | Batteritest .....                                              | 20        |
| 4.3      | Starttest .....                                                | 22        |
| 4.4      | Generatortest.....                                             | 23        |
| <b>5</b> | <b>Ud -køretøjstest.....</b>                                   | <b>25</b> |
| 5.1      | Testprocedure .....                                            | 25        |
| 5.2      | Testresultater.....                                            | 26        |
| <b>6</b> | <b>Udskiftning af batteri .....</b>                            | <b>27</b> |

|           |                                                              |           |
|-----------|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>7</b>  | <b>Batterinulstilling .....</b>                              | <b>29</b> |
|           | 7.1 Automatisk registrering (efter batteriudskiftning) ..... | 29        |
|           | 7.1.1 BMS-nulstilling .....                                  | 29        |
|           | 7. 1.2 Nulstilling af elektrisk apparat .....                | 30        |
|           | 7.2 Specialfunktion .....                                    | 31        |
|           | 7.3 Batteribrugshistorik (kun for BMW-køretøjer) .....       | 32        |
| <b>8</b>  | <b>Diagnostik.....</b>                                       | <b>33</b> |
|           | 8.1 Automatisk scanning .....                                | 33        |
|           | 8.2 Styringsenheder .....                                    | 35        |
|           | 8.2.1 ECU-oplysninger.....                                   | 36        |
|           | 8.2.2 Læs koder.....                                         | 37        |
|           | 8.2.3 Slet koder.....                                        | 38        |
| <b>9</b>  | <b>Multimeter .....</b>                                      | <b>40</b> |
|           | 9.1 Sikkerhedsoplysninger .....                              | 40        |
|           | 9.2 Introduktion.....                                        | 41        |
|           | 9.3 Skærmlayout og betjening.....                            | 42        |
|           | 9.3.1 Multimeterikon.....                                    | 43        |
|           | 9.3.2 Digitalt display.....                                  | 43        |
|           | 9.3.3 Hovedvisningssektion .....                             | 43        |
|           | 9.3.4 Valg af måletype .....                                 | 44        |
| <b>10</b> | <b>Opdatering.....</b>                                       | <b>46</b> |
| <b>11</b> | <b>Indstillinger .....</b>                                   | <b>48</b> |
| <b>12</b> | <b>Dataadministrator .....</b>                               | <b>49</b> |
|           | 12.1 Testoptegnelser.....                                    | 49        |
|           | 12.2 Værkstedsinformation.....                               | 50        |
|           | 12.3 Billede.....                                            | 50        |
|           | 12.4 PDF-fil .....                                           | 50        |
|           | 12.5 Afinstaller apps .....                                  | 50        |
|           | 12.6 Datalogning .....                                       | 50        |
| <b>13</b> | <b>Fjernskrivebord.....</b>                                  | <b>52</b> |
| <b>14</b> | <b>Registreringsværktøj.....</b>                             | <b>54</b> |
|           | 14.1 Registrering via tester.....                            | 54        |

|                                                                                 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 4.2 Registrering via en internetbrowser på en computer eller mobilenhed ..... | 54        |
| <b>15 Vedligeholdelse og service .....</b>                                      | <b>55</b> |
| 15.1 Vedligeholdelsesinstruktioner .....                                        | 55        |
| 15.2 Tjekliste til fejlfinding.....                                             | 56        |
| 15.3 Om batteriforbrug .....                                                    | 56        |
| 15.4 Serviceprocedurer .....                                                    | 57        |
| 15.4.1 Teknisk support.....                                                     | 58        |
| 15.4.2 Reparationsservice .....                                                 | 59        |
| <b>16 Overholdelsesoplysninger.....</b>                                         | <b>61</b> |
| <b>17 Garanti.....</b>                                                          | <b>63</b> |
| <b>Begrænset et års garanti .....</b>                                           | <b>63</b> |

# 1 Brug af denne manual

Denne manual indeholder instruktioner til brug af enheden.

Nogle illustrationer i denne manual kan indeholde moduler og ekstraudstyr, der ikke er inkluderet i dit system. Kontakt din salgsrepræsentant for at få oplysninger om tilgængelighed af andre moduler og ekstra værktøjer eller tilbehør.

## Konventioner

Følgende konventioner anvendes.

### Fed tekst

Fed tekst bruges til at fremhæve valgbare elementer såsom knapper og menupunkter.

Eksempel:

- Tryk på **OK** .

## Noter og vigtige meddelelser

### *Noter*

En **NOTE** indeholder nyttige oplysninger såsom yderligere forklaringer, tips og kommentarer.

Eksempel:



---

### **NOTE**

Nye batterier når fuld kapacitet efter cirka 3 til 5 opladnings- og afladningscykluser.

---

## Vigtig

**VIGTIGT** angiver en situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i skader på testudstyret eller køretøjet.

Eksempel:

---

## ! VIGTIG

Hold kablet væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Udskift beskadigede kabler med det samme.

---

## Hyperlink

Hyperlinks, eller links, der fører dig til andre relaterede artikler, procedurer og illustrationer, er tilgængelige i elektroniske dokumenter. Blå kursiv tekst angiver et valgbart hyperlink, og blå understreget tekst angiver et link til et websted eller et link til en e-mailadresse.

## Illustrationer

Illustrationerne i denne manual er eksempler. Den faktiske testskærm kan variere for hvert køretøj, der testes. Følg menutitlerne og instruktionerne på skærmen for at foretage korrekt valg af indstillinger.

# 2 Generel introduktion

## MaxiBAS BT608

### Touchscreen- batteri- og elektrisk systemanalysator

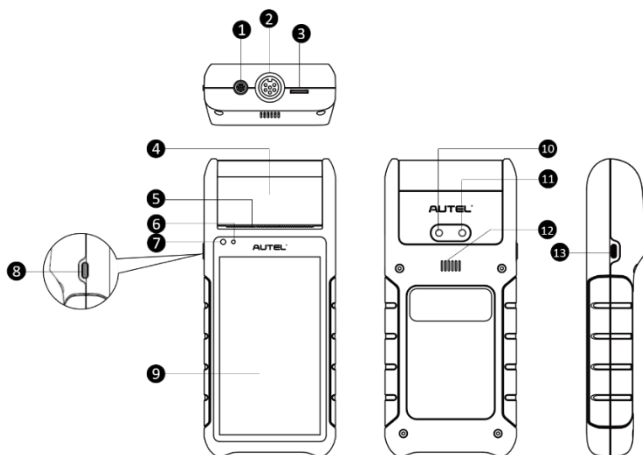
MaxiBAS BT608 batteri- og elektrisk systemanalysator er et fuldt udstyret diagnosticeringsværktøj til batterier og start-/opladningssystemer. BT608 bruger en teknologi kaldet Adaptive Conductance til mere præcist at bestemme batteriets tilstand end traditionelle batteritestere. BT608 kan hurtigt vise både spænding og tilstandsstatus for det eksisterende batteri, registrere et nyt batteri og udføre avanceret batteri- og elektrisk diagnosticering. BT608 er også et avanceret diagnosticeringsværktøj, der kan identificere fejl i alle systemer og vise livedata relateret til disse fejl. Det brugervenlige Android-baserede touchscreen-værktøj leverer Wi-Fi-softwareopdateringer samt Wi-Fi-udskrivning og deling af værkstedstilpassede rapporter, som kan udskrives med den indbyggede termiske printer.

Der er to hovedkomponenter i MaxiBAS BT608 :

- MaxiBAS BT608 Tester — batteri- og elektrisk systemtester til berøringsskærmen
- MaxiVCI V200 — Køretøjskommunikationsgrænseflade

## 2.1 MaxiBAS BT608 -tester

### 2.1.1 Funktionsbeskrivelse



Figur 2-1 MaxiBAS BT608 Forfra/Bagfra/Sidevisning

1. Multimeterkabelport
2. Batteriklemmekabelport
3. Micro SD-slot
4. Termisk printer
5. Papirudgang
6. Strøm - LED — Se tabel 2-1 Beskrivelse af strøm-LED for detaljer.
7. Sensor for omgivende lys — registrerer omgivende lysstyrke
8. Lås/tænd/sluk-knap — tryk og hold nede for at tænde og slukke /genstarte BT608 , eller tryk på tænd/sluk-knappen for at låse skærmen
9. 5,5-tommer berøringsskærm
10. Kamera
11. Kamerablitz
12. Højttaler
13. USB-port

Tabel 2-1 *Strøm-LED Beskrivelse*

| LED         | Farve       | Beskrivelse                                                                                                                                                                           |
|-------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Magt</b> | <b>Grøn</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lyser konstant grønt, når batteriet er fuldt opladet.</li> <li>● Blinker grønt under opladning, og testeren tænder automatisk .</li> </ul>   |
|             | <b>Rød</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lyser rødt, når testeren er tændt, og batteriniveauet er under 15 %.</li> <li>● Lyser rødt, når der registreres ulovlig handling.</li> </ul> |

## Kamera

Funktionsbeskrivelse: Bruges til identifikation af køretøjsinformation, såsom VIN-scanning og køretøjets fotografering .

Indvirkning på privatlivets fred: Indsamler køretøjets stelnummer og uploader dem til cloudplatformen for at identificere køretøjets model, årgang, motortype osv.

Tilladelseskontrol : Adgangstilladelser til kameraet kan deaktiveres i systemindstillingerne ( Sti : Indstillinger > Systemindstillinger > Mere > APPs og notifikationer > Apptilladelser > Kamera ) .

## 2.1.2 Strømkilder

BT608 - testeren kan modtage strøm fra følgende kilder:

- Intern batteripakke
- AC/DC strømforsyning



### VIGTIG

Oplad ikke batteriet, når temperaturen er under 0 °C ( 32 °F ) eller over 45 °C ( 113 °F ).

## Intern batteripakke

BT608 drives af det indbyggede genopladelige batteri, som kan give tilstrækkelig strøm til cirka 6 timers kontinuerlig drift, hvis det er fuldt opladet.

## AC/DC strømforsyning — ved hjælp af strømadapter

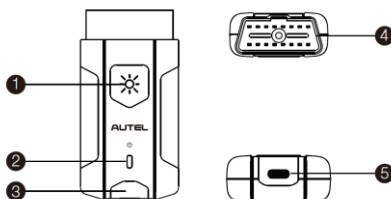
Testeren kan strømforsynes via en stikkontakt ved hjælp af AC/DC-strømforsyningen. AC/DC-strømforsyningen oplader også det interne batteri.

## 2.1.3 Tekniske specifikationer

| Punkt                   | Beskrivelse                                                                                                                  |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Operativsystem          | Android 9.0                                                                                                                  |
| Skærmvisning            | 5,5" LCD-berøringsskærm med 720x1280 opløsning                                                                               |
| Opbevaring              | 32 GB                                                                                                                        |
| Forbindelse             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wi-Fi (802.11 a/b/g/n/ac)</li><li>• USB 2.0, Type C</li><li>• BT 5.0 + EDR</li></ul> |
| Kamera                  | 8 megapixel                                                                                                                  |
| Indgangsspænding        | 5 V DC                                                                                                                       |
| Arbejdsstrøm            | < 450 mA ved 7,7 V DC                                                                                                        |
| Internt batteri         | 7,7 V, 2900 mAh                                                                                                              |
| CCA -rækkevidde         | 100 til 3000 A                                                                                                               |
| Spændingsområde         | 1,5 V til 16 V                                                                                                               |
| Arbejdstemperatur       | 0°C til 50 °C ( 32°F til 122 °F )                                                                                            |
| Opbevaringstemperatur   | - 10°C til 60°C ( 14° F til 140°F )                                                                                          |
| Dimensioner (L x B x H) | 204 mm (8,03") x 90 mm (3,54") x 32 mm (1,25")                                                                               |
| Vægt                    | 510 g (1,12 pund)                                                                                                            |

## 2.2 MaxiVCI V200 — Køretøjskommunikationsgrænseflade ( VCI )

### 2.2.1 Funktionsbeskrivelse



1. Lommelygte tænd/sluk-knap
2. Strøm-LED
3. Køretøj/Forbindelses-LED
4. Køretøjsdatastik (16-benet)
5. USB-port

#### VCI LED-beskrivelse

| LED                      | Farve     | Beskrivelse                                                                                                                                                                |
|--------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strøm-LED                | Gul       | VCI er tændt og udfører selvkontrol.                                                                                                                                       |
|                          | Grøn      | VCI er klar til brug.                                                                                                                                                      |
|                          | Blinkende | Firmwaren opdateres.                                                                                                                                                       |
| Køretøj/tilslutnings-LED | Grøn      | <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Konstant grøn:</b> VCI er tilsluttet via USB-kabel.</li><li>● <b>Blinkende grønt:</b> VCI kommunikerer via USB-kabel.</li></ul> |
|                          | Blå       | <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Ensfarvet blå:</b> VCI er forbundet via Bluetooth.</li><li>● <b>Blinkende blå:</b> VCI kommunikerer via Bluetooth.</li></ul>    |

## 2.2.2 Strømkilder

VCI - enheden kan modtage strøm fra følgende kilder:

- Køretøjets strøm
- AC/DC strømforsyning

### Køretøjets strøm

VCI - enheden kører på 12/24 volt køretøjsstrøm, som drives af køretøjets dataforbindelsesport. Enheden tændes, når den er tilsluttet et OBD II/ EOBD-kompatibelt datalinkstik ( DLC ).

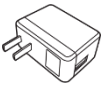
### AC/DC strømforsyning

VCI - enheden kan strømforsynes fra en stikkontakt ved hjælp af AC/DC-strømadapteren. Lommelygten på VCI -enheden kan strømforsynes på denne måde.

## 2.2.3 Tekniske specifikationer

| Punkt                   | Beskrivelse                                                                   |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Kommunikation           | <ul style="list-style-type: none"><li>● BLE + EDR</li><li>● USB 2.0</li></ul> |
| Trådløs frekvens        | 2,4 GHz                                                                       |
| Forsyningsstrøm         | 150 mA ved 12 V DC                                                            |
| Driftstemperatur        | - 10°C til 50°C (14 °F til 122 °F )                                           |
| Opbevaringstemperatur   | - 40°C til 80°C (-40 °F til 176°F )                                           |
| Dimensioner (L x B x H) | 89,89 mm (3,53") x 46,78 mm (1,84") x 21 mm (0,82")                           |
| Vægt                    | 70,7 g (0,156 lb.)                                                            |
| Indbygget batteri       | 3,7 V litiumbatteri                                                           |
| Lys                     | Hvid LED                                                                      |

## 2.3 Andet tilbehør

|                                                                                   |                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Batteriklemmekabel</b><br>Forbinder testeren til batteriet                                                       |
|  | <b>Batterisidepolterminal type S ( 2 stk. )</b><br>Forbinder batteripolerne og klemmerne                            |
|  | <b>Batterisidepol Type T ( 2 stk. )</b><br>Forbinder batteripolerne og klemmerne                                    |
|  | <b>Strømadapter</b><br>Sammen med USB-kablet forbinder den enheden til en ekstern DC-strømport for strømforsyning.  |
|  | <b>USB-kabel</b><br>Sammen med strømadapteren forbinder den enheden til en ekstern DC-strømport for strømforsyning. |
|  | <b>Papirrulle ( 2 stk. )</b><br>Bruges til termisk printer til udskrivning af rapporter                             |

# 3 Kom godt i gang

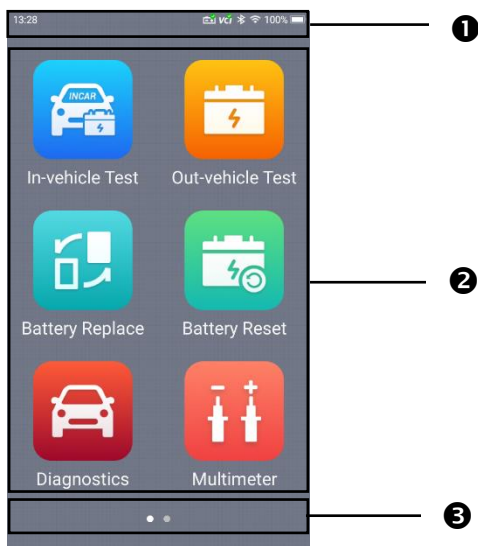
Sørg for, at enheden er tilstrækkeligt opladet .

## NOTE

Billederne og illustrationerne i denne manual kan afvige fra dem i dit værktøj.

## 3.1 Tænd

Tryk og hold **låse-/tænd/sluk** -knappen på venstre side af testeren nede for at tænde enheden. Systemet starter op og viser hovedmenuen.



Figur 3 -1 Eksempel på BT608- tester Hovedmenu

1. Statuslinje
2. Applikationsknapper
3. Sideindikator

### 3.1.1 Sideindikator og systemstatuslinje

Beskrivelser af ikoner på statuslinjen og sideindikatoren vises nedenfor (Tabel 3-1).

Tabel 3-1 Systemstatusikoner og sideindikator

| Ikon                                                                              | Navn               | Beskrivelse                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Sideindikator      | Angiver den aktuelle sides position på en liste over sider. Brugeren swiper skærmen til venstre eller højre for at se den forrige eller næste side.                  |
|  | Batteritilslutning | Et <b>grønt</b> flueben i øverste højre hjørne angiver, at værktøjet er tilsluttet batteriet, mens et <b>rødt X</b> -ikon angiver, at der ikke er nogen forbindelse. |
|  | VCI -forbindelse   | Et <b>grønt</b> flueben i øverste højre hjørne angiver, at VCI- enheden er tilsluttet, mens et <b>rødt X</b> angiver, at der ikke er nogen forbindelse.              |

### 3.1.2 Applikationsknapper

Beskrivelser af programknapperne vises nedenfor (Tabel 3-2).

Tabel 3-2 Anvendelser

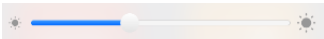
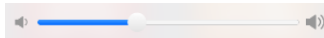
| Knap                                                                                | Navn                    | Beskrivelse                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Test i køretøj          | Tester batterier , der er installeret i et køretøj. Se test i køretøj på side 16.           |
|  | Test uden for køretøjet | Tester batterier, der ikke er tilsluttet et køretøj. Se test uden for køretøjet på side 25. |
|  | Udskiftning af batteri  | Brugsanvisning til batteriudskiftning. Se Batteriudskiftning på side 27.                    |
|  | Batterinulstilling      | Giver adgang til funktionen til batterinulstilling. Se Batterinulstilling på side 29.       |

| Knap                                                                              | Navn              | Beskrivelse                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Diagnostik        | Læser og /eller sletter fejlkoder. Se Diagnostik på side 33.                                                                                                               |
|  | Multimeter        | Giver adgang til multimeterfunktionen. (Multimeteret sælges separat.)<br>Se multimeter på side 40.                                                                         |
|  | Opdatering        | Åbner menuen for systemsoftwareopdatering.<br>Se Opdatering på side 46.                                                                                                    |
|  | Indstillinger     | Giver adgang til VCI Manager, BAS Manager, menuen Systemindstillinger og mere .<br>Se Indstillinger på side 48.                                                            |
|  | Dataadministrator | Giver adgang til gemte værksteds-, kunde- og køretøjsdata, herunder detaljerede køretøjsdiagnoser og testregistreringer.<br>Se Datahåndtering på side 49.                  |
|  | Fjernskrivebord   | Fjernstyrer enheden fra enhver computer eller endda fra en anden mobil enhed. Overfører filer fra enheden til en computer eller omvendt.<br>Se Fjernskrivebord på side 52. |

### 3.1.3 Rullemenu

Stryg ned fra toppen af skærmen for at få adgang til rullemenuen. Her kan brugerne hurtigt ændre nogle af de mest anvendte indstillinger og funktioner med et tryk. Beskrivelser af disse knapper vises nedenfor (Tabel 3-3).

Tabel 3-3 Knapper i rullemenuen

| Knap                                                                                                                                                            | Navn                 | Beskrivelse                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                | Indstillinger        | Hurtig adgang til funktionen Indstillinger. |
|                                                                                | Bluetooth            | Aktiverer Bluetooth-forbindelse.            |
|                                                                                | Wi-Fi                | Aktiverer Wi-Fi-forbindelse.                |
|                                                                                | Lommelygte           | Tænder/slukker lommelygten.                 |
|                                                                                | Skærbillede          | Tager et skærbillede af den aktuelle skærm. |
|                                                                                | Automatisk lysstyrke | Justerer skærmens lysstyrke automatisk.     |
|                                                                                | Skovhugger           | Giver adgang til funktionen Logindsamling.  |
|                                                                                | Genstart             | Genstarter applikationen.                   |
|  <p>Skærmlysstyrkeskyder — Skub for manuelt at justere skærmens lysstyrke.</p> |                      |                                             |
|  <p>Lydstyrkeskyder — Skub for manuelt at justere lydstyrken.</p>            |                      |                                             |

## 3.2 Sluk

Al kommunikation med køretøjet skal afbrydes, før testeren lukkes ned. Der vises en advarselsmeddelelse, hvis der forsøges at lukke ned, mens testeren kommunikerer med køretøjet. Hvis testeren tvinges ned, mens den kommunikerer med køretøjet, kan det føre til problemer med styreenheden på nogle køretøjer. Afslut venligst diagnosticeringsprogrammet, før du lukker testeren ned.

➤ **Sådan slukker du testeren:**

1. **låse-/tænd/sluk -knappen** , og hold den nede .
2. Tryk på **Sluk-** funktionen.
3. Tryk på **OK** .

### Genstart systemet

I tilfælde af systemnedbrud skal du trykke på **låse-/tænd/sluk** -knappen og holde den nede og trykke på **genstart** for at genstarte systemet .

## 3.3 Testforberedelse

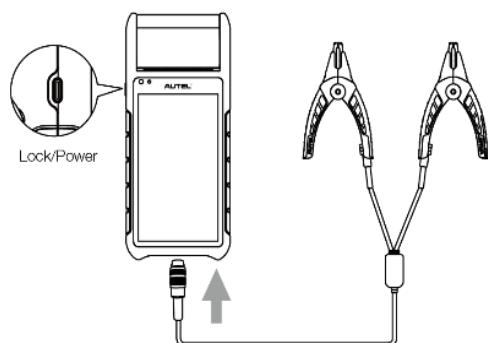
### 3.3.1 af batteriet

Før du starter en test, skal du kontrollere batteriet for:

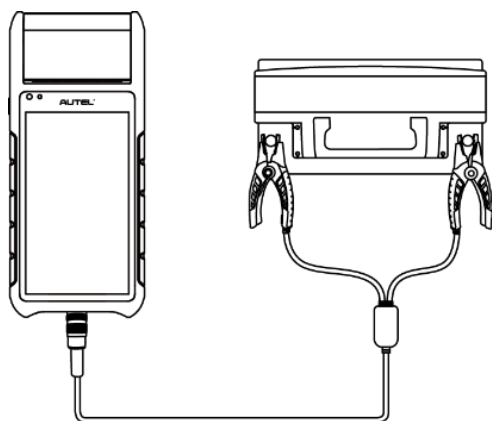
- Revner, buler eller utætheder (Hvis du ser nogen af disse defekter, skal du udskifte batteriet.)
- Korroderede, løse eller beskadigede kabler og forbindelser (Reparer eller udskift efter behov.)
- Korrosion på batteripolerne og snavs eller syre på toppen af huset (Rengør huset og polerne med en stålbørste og en blanding af vand og bagepulver. )

### 3.3.2 Tilslutning til et batteri

1. Tilslut klemkablet til klemkableporten på værktøjet, og stram klemkablets stik. Tryk og hold låse- /**tænd/sluk-** knappen nede for at tænde BT608 . Vælg den ønskede funktion, og følg instruktionerne på skærmen.



2. Tilslut den røde klemme til den positive (+) pol og den sorte klemme til den negative ( - ) pol på batteriet.

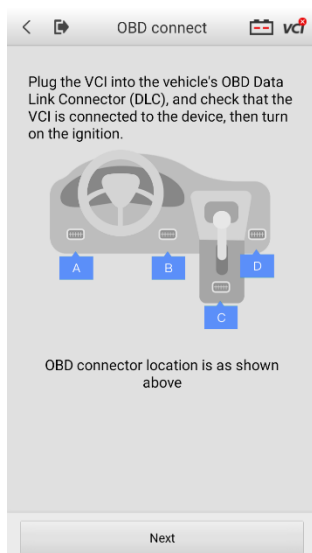


# 4 Test i køretøj

En test i køretøjet bruges til at teste batterier, der er installeret i et køretøj. En test i køretøjet omfatter en batteritest, en startertest og en generatortest. Disse tests hjælper med at bestemme batteriets, starterens og generatorens tilstand.

## 4.1 Start testen

Vælg **Test i køretøj** på startskærmen. En illustration viser OBD II-stikkets placering.



Figur 4 -1 Eksempel på startskærm til test i køretøj

## Knapper

Tabel 4-1 Knapper på den øverste værktøjslinje

| Navn                      | Knap                                                                              | Beskrivelse                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tilbage</b>            |  | Vender tilbage til den forrige skærm                                                                                                                                                             |
| <b>Hjem</b>               |  | Vender tilbage til startskærmen                                                                                                                                                                  |
| <b>Batteritilslutning</b> |  | Viser batteriets forbindelsesstatus. Tallet på ikonet angiver realtidsspændingen for det testede batteri. I batteritesten bliver knappen grøn, hvis batteriet er i orden; ellers bliver den rød. |
| <b>VCI - forbindelse</b>  |  | Tryk for at åbne VCI Manager. Ikonet viser også forbindelsesstatus for VCI'en .                                                                                                                  |

### 4.1.1 VCI -forbindelse

1. Tilslut VCI'en til køretøjets OBD-datalinkstik ( DLC ).
2. Tryk på  ikonet i øverste højre hjørne for at åbne VCI Manager-menuen. Enheden aktiverer automatisk Bluetooth og begynder at søge efter tilgængelige parringsenheder.
3. Enhedsnavnet vises i denne menu som "Maxi" efterfulgt af et serienummer.
4. Kontrollér serienummeret på din VCI- mærkat, og vælg den ønskede enhed til parring.
5. Når parringen er gennemført, vises forbindelsesstatus som **Parret** , og LED-lampen for køretøj/forbindelse lyser konstant blå.



Figur 4 -2 Eksempel på VCI Manager -skærm

6. Tryk på < ikonet for at vende tilbage til den forrige skærm. Fanen flyttes til skærm billedet Køretøjsinformation. VCI - knappen i øverste højre hjørne af skærmen viser et grønt flueben, der angiver, at testerer er tilsluttet VCI'en .

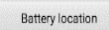
## 4.1.2 Bekræft køretøjsoplysninger

| Battery Type | Battery Standard | Battery Capacity |
|--------------|------------------|------------------|
| FLOODED      | SAE              | 790              |
|              | CA               | 795              |
| AGM          | EN               | 800              |
| AGM SPIRAL   | EN2              | 805              |
| EFB          | IEC              | 810              |

At the bottom are buttons for 'Battery location' and 'Next'.

Figur 4 -3 Eksempel på køretøjsinformationsskærm

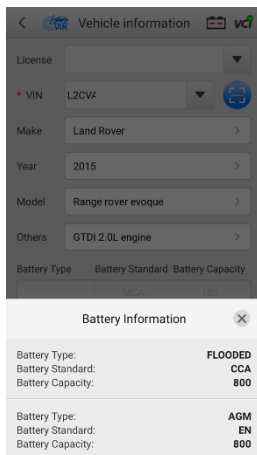
## Knapper

| Navn                    | Knap                                                                              | Beskrivelse                                                                                                                                                        |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AutoVIN</b>          |  | Når VCI'en er tilsluttet enheden via køretøjets OBD Data Link Connector ( DLC ), skal du tænde for tændingen. Køretøjets stelnummer vil automatisk blive genkendt. |
| <b>Scanningslicens</b>  |  | Tryk for at scanne nummerpladen.                                                                                                                                   |
| <b>Scan stelnummer</b>  |  | Tryk for at scanne stelnummeret (VIN).                                                                                                                             |
| <b>Batteriplacering</b> |  | Tryk for at kontrollere batteriets placeringsdiagram.                                                                                                              |

### NOTE

Funktionen Scan License understøttes i et begrænset antal lande og regioner. Indtast venligst licensnumrene manuelt, hvis den ikke er tilgængelig.

- Køretøjsoplysningerne identificeres automatisk, når køretøjskommunikationen er etableret. Fanen Batterioplysninger vises nederst på skærmen.

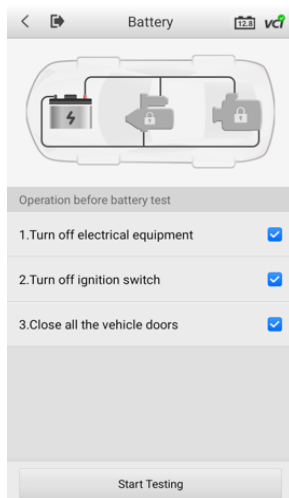


Figur 4 -4 Eksempel på batteriinformationsskærm

8. Tryk på  ikonet på fanen for at vende tilbage til skærmen Køretøjsinformation . Tryk på **Batteriplacering** i nederste venstre hjørne af skærmen, og gennemgå diagrammet over batteriplacering.
9. Find batteriet, tjek batterioplysningerne på det, og vælg de korrekte batteriparametre på skærmen.
10. Bekræft oplysningerne på skærmen Køretøjsoplysninger. Tryk på det tilsvarende felt for manuelt at indtaste de korrekte parametre, hvis det er nødvendigt. Tryk på **Næste** for at fortsætte.

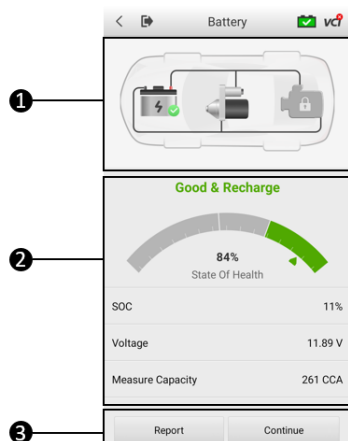
## 4.2 Batteritest

11. Klemmeforbindelsesdiagrammet vises. Følg instruktionerne for at tilslutte klemmekablerne korrekt, og tryk på **Næste** for at fortsætte.



Figur 4 -5 Eksempel på batteriskærm

12. Følg instruktionerne på skærmen, marker felterne, når de anførte opgaver er fuldført, og tryk på **Start test** .
13. Vent, indtil testen er færdig. Testresultaterne vises på værktøjet.



Figur 4 -6 Eksempel på batteritestresultatskærm

1. **Procesknapper**
2. **Testrapport**
3. **Funktionsknapper**

### Procesknapper

Tryk på en af procesknapperne for at gå videre til den tilsvarende test — batteritest, startertest eller generatortest. Et statusikon vises i nederste højre hjørne af knappen og angiver testresultaterne.

### Resultater af batteritest

Batteritestresultaterne inkluderer en farvekodet resultatoversigt og en liste over testdata.

Tabel 4-2 Testresultater

| Resultat           | Beskrivelse                                                         |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Godt batteri       | Batteriet er godt.                                                  |
| Godt & Genoplad    | Batteriet er godt, men utilstrækkeligt opladet. Genoplad batteriet. |
| Oplad og test igen | Batteriet skal oplades for at kunne fastslå dets tilstand.          |
| Dårlig celle       | Udskift batteriet.                                                  |
| Udskift batteri    | Udskift batteriet.                                                  |

## Funktionsknapper

Funktionsknapperne nederst på skærmen varierer afhængigt af betjeningen. Funktionerne omfatter Rapport og Udskift batteri. Tabellen nedenfor giver en kort beskrivelse af funktionsknappernes betjening:

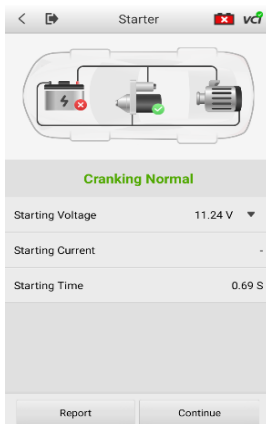
| Navn                   | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rapport</b>         | Tryk for at se testdataene og resultaterne i rapportformat. Tryk på <b>Udskriv</b> nederst på skærmen for at udskrive testrapporten til den indbyggede termiske printer. Tryk på <b>E-mail</b> for at sende testrapporten til en e-mailadresse. |
| <b>Udskift batteri</b> | Tryk for at fortsætte med at udskifte batteriet. Se Batteriudskiftning på side 27.                                                                                                                                                              |
| <b>Fortsætte</b>       | Tryk for at udføre den næste test.                                                                                                                                                                                                              |

### NOTE

Udfør altid batteritesten, før du fortsætter med starter- og generatortesten.

## 4.3 Starttest

14. Følg instruktionerne på skærmen for at fuldføre testen. Start motoren, og lad den køre i tomgang . Testresultaterne vises som følger:



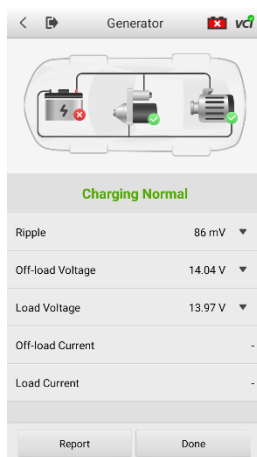
Figur 4 -7 Eksempel på starttestresultatskærm

Tabel 4 -3 Resultater af starttest

| Resultat            | Beskrivelse                          |
|---------------------|--------------------------------------|
| Normal start        | Forretten er god                     |
| Strømstyrke for lav | Lav momentan afladningskapacitet     |
| Spænding for lav    | Lav batterikapacitet                 |
| Ikke startet        | Starteren registreres ikke til start |

## 4.4 Generatortest

15. Følg instruktionerne på skærmen for at fuldføre testen. Testresultaterne vises som følger:



Figur 4-8 Skærbillede med resultat af prøvegenerator test

Tabel 4-4 Resultater af generatortest

| Resultat              | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal opladning      | Generatoren er god.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Outputtet er for lavt | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Remmen mellem starteren og generatoren er løs;</li> <li>● Kablet mellem starter og batteri er løst eller korroderet.</li> </ul>                                                                                                                   |
| Udgangseffekt for høj | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Generatoren er ikke korrekt forbundet til jorden;</li> <li>● Spændingsregulatoren er i stykker og skal udskiftes.</li> </ul>                                                                                                                      |
| Rippel for stor       | Kommutationsdioden er ødelagt.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ingen udgang          | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Kablet er løst;</li> <li>● Nogle køretøjer med strømstyringssystemer har ikke en opladningsvej på grund af batteriets tilstrækkelige lastekapacitet;</li> <li>● Generatoren eller spændingsregulatoren er i stykker og skal udskiftes.</li> </ul> |



#### NOTE

For at måle strømmen skal du tilslutte strømtang. Tryk på knappen **Indstillinger** i hovedmenuen for at åbne applikationen. Stryg strømtangsknappen for at tænde den .

# 5 Ud -køretøjstest

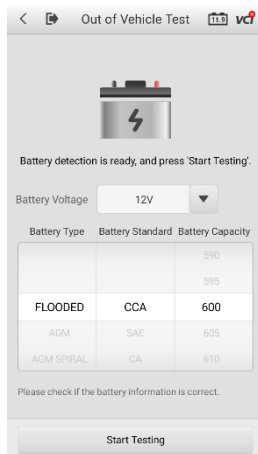
Test uden for køretøjet bruges til at teste tilstanden af batterier, der ikke er tilsluttet et køretøj. Denne funktion har kun til formål at kontrollere batteriets tilstand. De kompatible batterityper og standarder er som følger:

**Typer:** OVERSVØMMET, AGM, AGM SPIRAL, EFB og GEL

**Standarder:** CCA , SAE, CA, EN, EN2 , IEC, DIN, JIS, MCA, BCI og GB

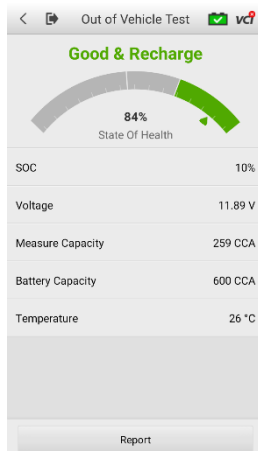
## 5.1 Testprocedure

1. Tilslut testklemmerne til batteriets poler.
2. Vælg den relevante batteritype, klassificeringsstandard og CCA- værdi. Tryk på **Start test** for at starte testen.



Figur 5-1 Eksempel på testskærbillede uden for køretøjet

3. Testresultaterne vises om et par sekunder.



Figur 5-2 Eksempel på skærbillede med resultater af test uden for køretøjet

## 5.2 Testresultater

Ikonerne er farvekodede for at angive status.

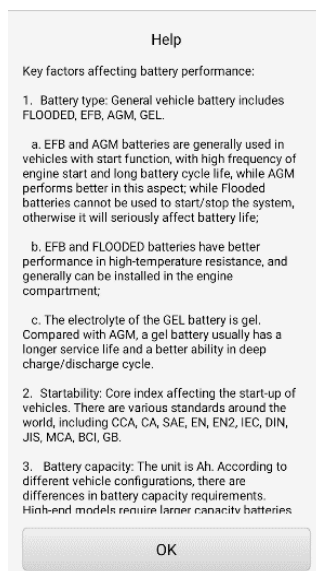
| Resultat           | Beskrivelse                                                                                             |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Godt batteri       | Batteriet opfylder de nødvendige standarder.                                                            |
| Godt & Genoplad    | Batteriet er godt, men har lav opladning. Oplad batteriet helt. Kontroller årsagerne til lav opladning. |
| Oplad og test igen | Batteriet skal oplades for at kunne fastslå dets tilstand.                                              |
| Udskift batteri    | Batteriet opfylder ikke brancheaccepterede standarder.                                                  |
| Dårlig celle       | Batteriet opfylder ikke brancheaccepterede standarder.                                                  |

# 6 Udskiftning af batteri

Funktionen Batteriudskiftning guider dig trin for trin i udskiftningen af batteriet. Batteriudskiftningsprocessen omfatter forslag til batteritype, forberedelse, trin til batteriudskiftning, test af nyt batteri og batteriregistrering.

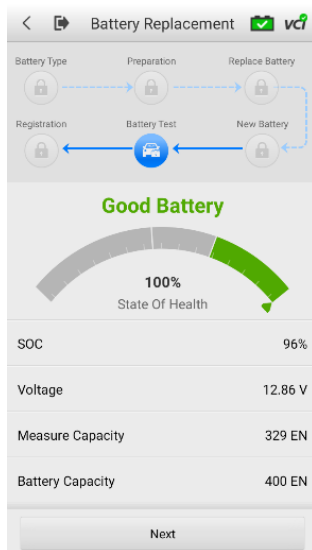
➤ **Sådan udskiftes batteriet:**

1. Tryk på knappen **Hjælp** nederst på hver skærm for at læse alle hjælpeoplysningerne omhyggeligt inden betjening, og følg derefter instruktionerne på skærmen for at fuldføre batteriudskiftningen.



Figur 6-1 Eksempel på hjælpeskærm

2. For at gemme køretøjets indbyggede data, når køretøjets batteri fjernes eller frakobles, anbefales det at bruge en hukommelsesbesparer (valgfrit tilbehør) til at tilslutte et reservebatteri til køretøjet.

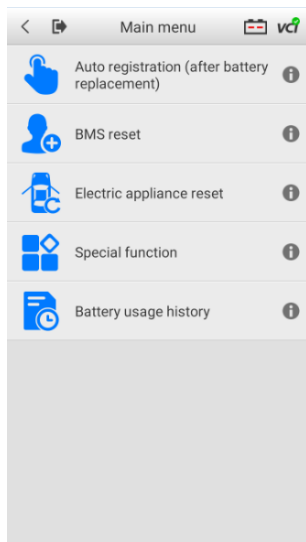


Figur 6-2 Eksempel på skærbillede med resultater af test af nyt batteri

3. Når den nye batteritest er færdig, skal du trykke på **Næste** for automatisk at fortsætte til **Automatisk registrering** i afsnittet **Batterinulstilling** .

# 7 Batterinulstilling

Batterinulstilling giver brugerne adgang til følgende funktioner: Automatisk registrering (efter batteriudskiftning), BMS-nulstilling, nulstilling af elektriske apparater, specialfunktioner og batteribrugshistorik.



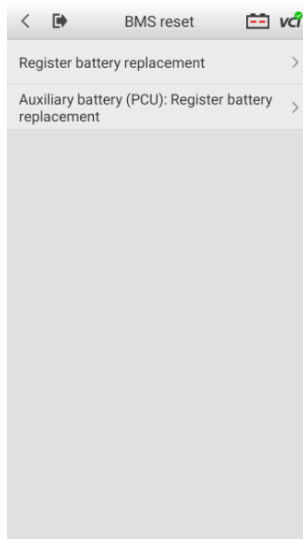
Figur 7-1 Eksempel på hovedmenuskærm for batterinulstilling

## 7.1 Automatisk registrering (efter batteriudskiftning)

Automatisk registrering bruges ofte efter vellykket installation af et nyt batteri, inklusive nulstilling af BMS og nulstilling af elektriske apparater.

### 7.1.1 BMS-nulstilling

BMS-nulstillingsfunktionen gør det muligt at registrere et nyt batteri efter batteriudskiftning. BMS-nulstillingsfunktionen varierer afhængigt af køretøjsmærket. Følg instruktionerne på skærmen for at udføre de ønskede funktioner.

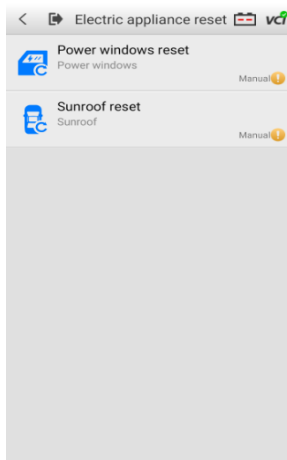


Figur 7-2 Eksempel på BMS-nulstillingsmenuskærm

Når du har valgt den ønskede registrering for batteriudskiftning, vises oplysninger om Scene, Tilstand, Indflydelse og Bemærkning. Klik på **Næste** for at fuldføre registreringen.

## 7. 1.2 Nulstilling af elektrisk apparat

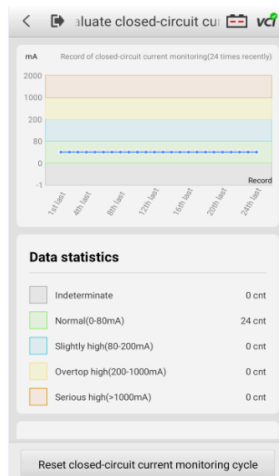
Når strømmen til bilen afbrydes for at udskifte batteriet, og en hukommelsesbesparelse ikke er blevet brugt, vil positionsindstillinger på nogle af bilens komponenter gå tabt. Disse indstillinger bør genindlæses . Funktionerne og relaterede handlinger i Nulstilling af elektriske apparater varierer afhængigt af bilmærket. Følg instruktionerne på skærmen for at udføre de ønskede funktioner.



Figur 7-3 Eksempel på nulstillingsskærm for elektrisk apparat

## 7.2 Specialfunktion

Specialfunktionen varierer afhængigt af bilmærket. Andre funktioner end batterinulstilling er kategoriseret som specialfunktioner. Følg instruktionerne på skærmen for at udføre den ønskede funktion.



Figur 7-4 Eksempel på nulstilling af skærbilledet for overvågning af lukket kredsløbsstrøm (BMW-køretøjer)

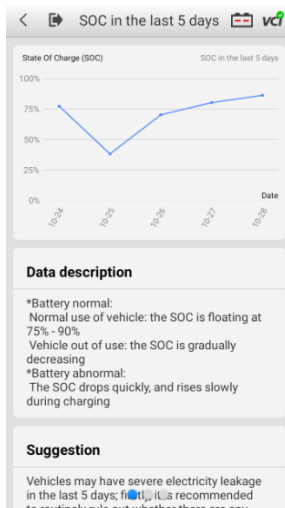
## 7.3 Batteribrugshistorik (kun for BMW-køretøjer)

Funktionen Batteriforbrugshistorik viser følgende tre tests:

1. **SOC (State of Charge) i de sidste 5 dage:** overvåger SOC-status og diagnosticerer batteriets sundhedsstatus .
2. **Andel af SOC-varighed:** viser førernes batteriforbrugsvaner.
3. **Sammenligning af estimeret aktuel kilometertal (batteriudskiftning):** Bestemmer den aktuelle batterilevetid baseret på køretøjets tidligere kilometertal.

Alle tre testskærme består af tre sektioner:

1. **Hovedvisning:** viser data i en bølgeform eller et søjlediagram.
2. **Databeskrivelse:** giver korte beskrivelser af testresultatet .
3. **Forslag:** giver forslag til eksisterende problemer.



Figur 7-5 Skærmbillede med eksempel på SOC i de sidste 5 dage

# 8 Diagnostik

Diagnostikfunktionen muliggør fejlregistrering i alle systemer og adgang til live-systemdata for adskillige køretøjsstyringssystemer, såsom motor, transmission og ABS.

Når du har valgt en diagnosticeringstype (Automatisk valg eller Manuelt valg) i hovedmenuen **Diagnostik**, er der to muligheder tilgængelige, når du åbner menuen Diagnostik :

1. **Automatisk scanning** — begynder at scanne alle tilgængelige systemer på køretøjet.
2. **Kontrolenheder** — viser en valgmenu for alle tilgængelige styreenheder i køretøjet.

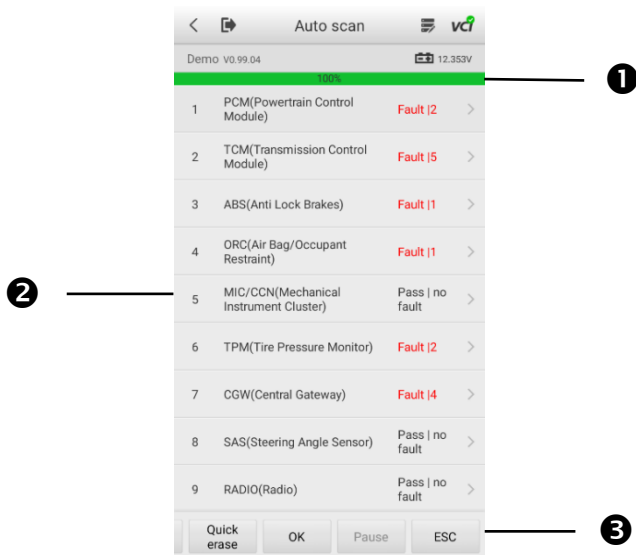
Når en sektion er lavet, og testeren etablerer kommunikation med køretøjet via VCI'en, vises den tilsvarende funktionsmenu eller valgmenu.

Tabel 8-1 Øverste værktøjslinjeknapper

| Knap                                                                                | Beskrivelse                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Gå tilbage til den forrige side.                                                                             |
|    | Gå tilbage til startskærmen.                                                                                 |
|    | Start og stop dataoptagelse.                                                                                 |
|    | Vis VCI- forbindelse .                                                                                       |
|  | Vælg parametre for livedata ved at markere det relevante afkrydsningsfelt. (Tilgængelig på skærmen Livedata) |

## 8.1 Automatisk scanning

Den automatiske scanningsfunktion udfører en omfattende scanning af alle ECU'er i køretøjet for at registrere fejl og hente DTC'er .



Figur 8-1 Eksempel på automatisk scanningskærm

1. Progressionsprocent — angiver testens fremskridt
2. Hovedsektion
3. Funktionsknapper

## Hovedsektion

Kolonne 1 — viser sekvensnumrene.

Kolonne 2 — viser de scannede systemer.

Kolonne 3 — viser de diagnostiske indikatorer, der beskriver testresultaterne.

Indikatorerne er defineret som følger:

**Fejl | # : Fejl** angiver detektering af fejlkode(r); # angiver antallet af detekterede fejl.

**Bestået | ingen fejl** : angiver, at systemet har gennemført scanningsprocessen uden at der er registreret nogen fejl.

Kolonne 4 — for at udføre yderligere diagnose eller test på et specifikt systemelement skal du trykke på **pileknappen** til højre for det pågældende element for at vise funktionsmenuskærmen.

## Funktionsknapper

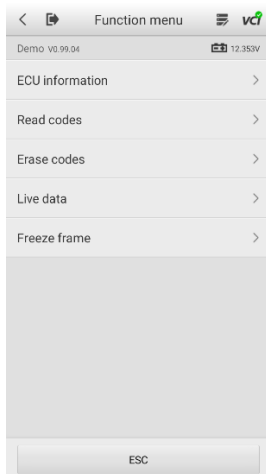
En kort beskrivelse af betjeningen af knapperne til automatisk scanning vises i tabellen nedenfor.

Tabel 8-2 *Knapper til automatisk scanning*

| Navn                  | Beskrivelse                                                                                                                                |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gem</b>            | Gemmer scaningsresultaterne som et PDF-dokument.                                                                                           |
| <b>Rapport</b>        | Viser diagnosticeringsdataene i rapportformat.                                                                                             |
| <b>Hurtigt Slette</b> | vises en advarselsmeddelelse for at advare brugeren om muligt datatab, når denne funktion vælges.                                          |
| <b>Okay</b>           | Bekræfter testresultaterne. Fortsætter med systemdiagnosen, efter det ønskede system er valgt ved at trykke på elementet i hovedsektionen. |
| <b>Pause</b>          | Afbryder scanningen. Tryk på <b>Fortsæt</b> for at genoptage.                                                                              |
| <b>E SC</b>           | Vender tilbage til den forrige skærm eller afslutter automatisk scanning.                                                                  |

## 8.2 Styringsenheder

Vælg for direkte at finde et ønsket styresystem til test. Følg de menustyrede procedurer, og foretag det rigtige valg; applikationen guider brugeren til den korrekte diagnostiske funktionsmenu baseret på disse valg.



Figur 8-2 Eksempel på funktionsmenuskærm

Funktionsmenuens indstillinger kan variere afhængigt af køretøjet. Funktionsmenuen kan omfatte:

- ECU-oplysninger
- Læs koder
- Slet koder
- Livedata
- Frys billede

➤ **For at udføre en diagnostisk funktion:**

1. Opret kommunikation med testkøretøjet.
2. Identificér køretøjet ved at vælge fra menupunkterne.
3. Vælg afsnittet **Diagnostik** .
4. Find et system til testning via **automatisk scanning** eller via menustyrede valg i **kontrolenheder** .
5. Vælg en diagnostisk funktion fra **menuen Funktion** .

## 8.2.1 ECU-oplysninger

Denne funktion henter og viser de specifikke oplysninger for den testede styreenhed, inklusive modelår og ECU-delenummer.



| ECU information                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Demo V1.00                            |                   |
| Model year                            | 2016              |
| ECU part number                       | 68246707AE        |
| Body style                            | 4-Door hatchback  |
| Vehicle line                          | JK                |
| VIN - original                        | 1C4BJWFG5GL131334 |
| VIN current                           | 1C4BJWFG5GL131334 |
| Software version (Major/Middle/Minor) | 51 04 00          |
| Hardware version (Major/Minor)        | 12 47             |
| Serial number                         | T00EM2715BN1YJ    |
| <div>Save</div> <div>ESC</div>        |                   |

Figur 8-3 Eksempel på ECU-informationsskærm

## 8.2.2 Læs koder

Denne funktion henter og viser DTC'erne fra køretøjets styresystem. Skærmen "**Læs koder**" varierer afhængigt af den testede køretøjsmodel. Tilgængeligheden af visning af frysebilleddata varierer afhængigt af køretøjet.



Figur 8-4 Skærbillede med eksempel på læsning af koder

### Hovedsektion

1. Kodeafsnit — viser de hentede koder fra køretøjet.
2. Beskrivelsesafsnit — beskriver de hentede koder i detaljer.
3. Statussektion — angiver status for de hentede koder.
4. Snefnug-ikon — angiver, at frysebillededata er tilgængelige til visning. Hvis du vælger dette ikon, vises en dataskærm, der ser ud som og fungerer svarende til **skærmen Læs koder**.

### 8.2.3 Slet koder

Når du har læst de hentede koder fra køretøjet og udført reparationer, skal du bruge denne funktion til at slette koderne fra køretøjet. Før du udfører denne funktion, skal du sørge for, at køretøjets tændingsnøgle er i **ON (RUN)** positionen med motoren slukket.

➤ **Sådan sletter du koder :**

1. Tryk på **Slet koder** i funktionsmenuen.
2. En meddelelse, der advarer om, at DTC'er og/eller frysebilleddata vil blive slettet, vises:
  - b) Tryk på **Ja** for at fortsætte. Der vises en bekræftelsesskærm, når handlingen er gennemført.
  - c) Tryk på **Nej** for at afslutte.
3. Tryk på **ESC** på bekræftelsesskærmen for at afslutte **Slet koder** .
4. Gå tilbage til Funktionsmenuen, og tryk på **Læs koder** for at bekræfte.

# 9 Multimeter

Multimeteret (sælges separat) er et multifunktionelt måleinstrument med flere måleområder. Tilslut multimeteret til BT608 , og få adgang til dets applikation direkte fra startskærmen for at udføre AC/DC-spændings-, AC/DC-strøm- og modstandsmålinger samt diode- og tilslutningstests. Testresultaterne vises som tal eller graf.

## 9.1 Sikkerhedsoplysninger

Følg instruktionerne nedenfor for at reducere risikoen for personskade som følge af elektrisk stød og forhindre skader på udstyret.

- Brug kun multimeteret som angivet i denne manual.
- Påfør ikke mere end den nominelle spænding mellem stikkene eller mellem et stik og jord.
- Indtast ikke en værdi ud over det maksimale område ved måling. Husk at dette multimeters maksimale område er 200 V.
- For at forhindre personskade eller død må du ikke bruge multimeteret, hvis det ser ud til at være beskadiget på nogen måde, og du må straks stoppe brugen, hvis du er bekymret for unormale funktioner.
- For at forhindre personskade eller død må du aldrig jordforbinde dig selv, når du foretager elektriske målinger. Isolér dig selv fra jord ved at bruge tørre gummimåtter til at dække alt eksponeret/jordforbundet metal. Sørg for, at alt tøj, inklusive handsker, er tørt. Stå på gummimåtter, når du bruger værktøjet.
- Brug de testledninger eller prober, der følger med produktet, eller kompatible terminaler. Undersøg testledningerne eller proberne for skader før brug.
- Når du bruger sonder, skal du holde fingrene bag fingerbeskytterne på sonderne.
- Brug de medfølgende reservesikringer eller de specificerede reservedele.
- Betragt altid elektrisk og elektronisk udstyr som værende strømførende (faseførende). Antag aldrig, at noget udstyr er strømløst.
- Når du foretager elektriske tilslutninger, skal du tilslutte den fælles testledning, før du tilslutter den spændingsførende testledning; når du

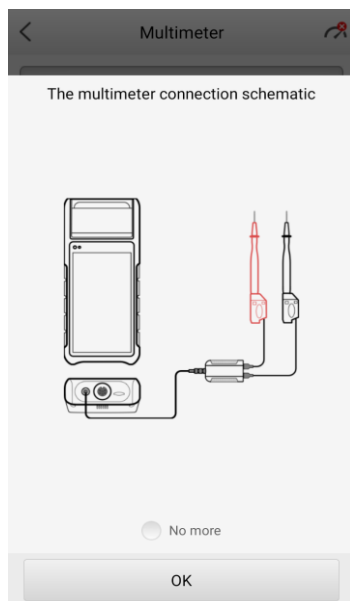
frakobler, skal du frakoble den spændingsførende testledning, før du frakobler den fælles testledning.

- Når du måler strøm, skal du slukke for strømmen til kredsløbet, før du tilslutter multimeteret til kredsløbet. Husk at placere multimeteret i serie med kredsløbet.
- Når strømmålingen er færdig, skal du slukke for strømmen til kredsløbet, før du fjerner testledningerne, og før du tilslutter frakoblede ledninger eller enheder igen.
- Tilføj ikke spænding til indgangsterminalen, når du måler modstand.
- For at undgå elektrisk stød skal du slukke for strømmen til komponenten, før du tilslutter.
- For at undgå skader skal du altid bruge og opbevare dit multimeter i passende omgivelser.
- Må ikke anvendes i våde eller fugtige forhold eller i nærheden af eksplosiv gas eller damp.
- Multimeteret, stikkene eller tilbehøret må ikke manipuleres eller adskilles. Interne skader vil påvirke ydeevnen.
- Før vedligeholdelse og rengøring af multimeteret skal det sikres, at enheden IKKE er tilsluttet en strømkilde, et køretøj eller en computer.
- Brug en fugtig, blød klud med et mildt rengøringsmiddel, når du rengør multimeteret. Undgå at vand trænger ind i multimeterets hus.

## 9.2 Introduktion

Før du åbner **Multimeter**- applikationen, skal du sørge for, at multimeterenheden ( DM100 , Digital Multimeter 100) er tilsluttet testeren via multimeterkablet (se diagrammet nedenfor). Tryk **ikke længere** for at skjule diagrammet.

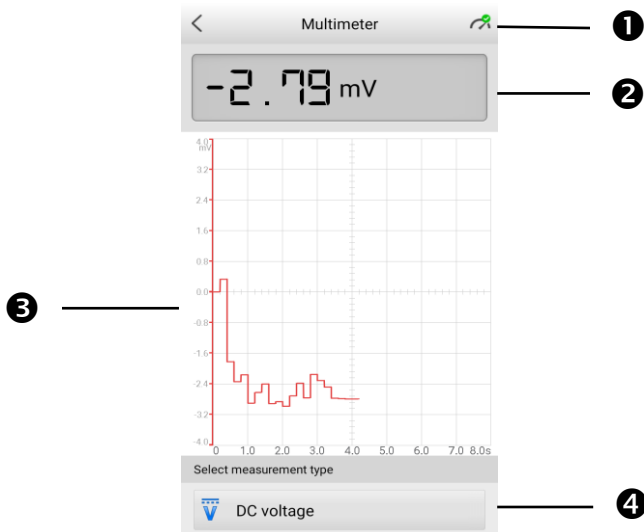
Enheden bipper, når den er forbundet med testeren.



Figur 9-1 Eksempel på multimetertilslutningsdiagram

## 9.3 Skærmlayout og betjening

Tryk på **multimeterikonet** i hovedmenuen for at se multimetersiden.



Figur 9-2 Eksempel på multimetertestsærm

1. Multimeter-ikon
2. Digitalt display
3. Hovedvisningssektion
4. Valg af måletype

### 9.3.1 Multimeterikon

Multimeterstatusikonet angiver forbindelsesstatussen til testeren. Et grønt flueben betyder, at testeren og multimeteret er forbundet; et rødt "X" betyder, at enheden og testeren ikke er forbundet.

### 9.3.2 Digitalt display

Dette afsnit viser de digitale måleresultater.

### 9.3.3 Hovedvisningssektion

Hovedvisningssektionen har et koordinatgitter, hvor X-aksen repræsenterer tidsvarigheden, og Y-aksen repræsenterer amplitudeniveauet.

### 9.3.4 Valg af måletype

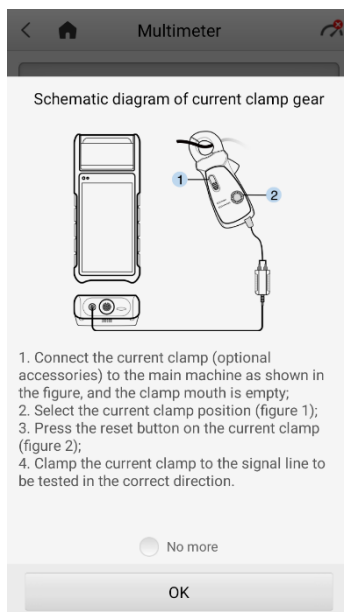
Dette multimeter kan bruges til at måle AC-spænding, DC-spænding, modstand, AC-elektricitet, DC-elektricitet, diode og tilslutningsmuligheder.

Måletyperne omfatter:

| Ikon                                                                              | Navn        | Beskrivelse                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | AC-spænding | Måler spændingen i det elektriske kredsløb.                                                                                                                               |
|  | DC-spænding |                                                                                                                                                                           |
|  | Modstand    | Måler modstanden i det elektriske kredsløb eller komponenten.                                                                                                             |
|  | AC-strøm    | Måler strømstyrken ved hjælp af den valgfri strømtang.                                                                                                                    |
|  | DC-strøm    |                                                                                                                                                                           |
|  | Dioden      | Udfører en diodetest af det elektriske kredsløb.                                                                                                                          |
|  | Forbindelse | Bestemmer, om en lav impedans forlader to punkter i det elektriske kredsløb. Hvis impedansen er mindre end 100 ohm, er kredsløbet "lukket", ellers er kredsløbet "åbent". |

#### NOTE

1. AC/DC-strøm måles med tænger, mens AC/DC-spænding, diode og tilslutningsmuligheder måles med prober.
2. Når du vælger **modstandsmåletypen**, vises selvkalibreringsmærket  efter **modstand**, hvilket indikerer, at multimeteret vender tilbage til nul for at forbedre nøjagtigheden.
3. Ved måling af AC/DC-strøm kræver forskellige måleområder forskellige betjeninger af tangen (se figur 9-3). Tryk **ikke længere** for at skjule diagrammet.

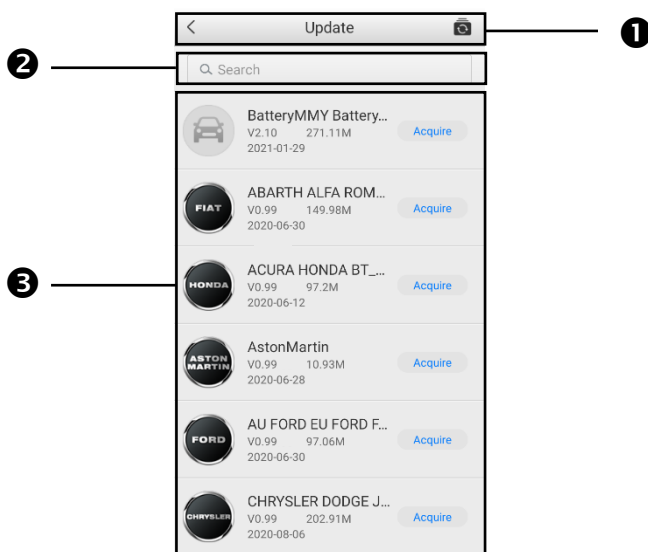


Figur 9-3 Eksempel på skematisk diagram af strømtang

# 10 Opdatering

Denne funktion giver dig mulighed for at opdatere din BT608 -software via Wi-Fi-forbindelse, inklusive software til operativsystem, applikationer, batteritest, batteriregistrering og køretøjsproducenter. Der vises en meddelelse, når der er tilgængelige opdateringer. Sørg for, at værktøjet er forbundet til et stabilt Wi-Fi-netværk, og følg instruktionerne på skærmen for at opdatere softwaren.

Tryk på tilgængelig køretøjssoftware for at se køretøjsmodeldækning. Opdateringer til tidligere installeret software kan vise oplysninger om forbedrede diagnosticerings- og servicefunktioner.



Figur 10-1 Eksempel på hovedskærm til opdatering

1. Øvre værktøjslinje
2. Søgefelt
3. Hovedsektion

## Øvre værktøjslinje

| Knap                                                                              | Beskrivelse                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | Vender tilbage til den forrige side.     |
|  | Tryk for at hente al software.           |
|  | Vender tilbage til <b>startskærmen</b> . |

## Søgefelt

Søgninger for opdateringer fra bilproducenten .

## Hovedsektion

- Venstre kolonne — viser køretøjslogoer.
- Midterste kolonne — viser den nyeste softwareversion til opdatering og information om størrelsen og udgivelsesdatoen for opdateringspakken.
- Højre kolonne — knapperne varierer afhængigt af betjeningen.
  - a) Tryk på **Hent** for at downloade og installere den ønskede software.
  - b) Tryk på knappen for at afbryde opdateringsproceduren.
  - c) Tryk på **Pause** for at fortsætte opdateringen.

# 11 Indstillinger

Gå til menuen **Indstillinger** for at justere standardindstillinger og se oplysninger om MaxiBAS -systemet. Følgende muligheder er tilgængelige i MaxiBAS -indstillingerne.

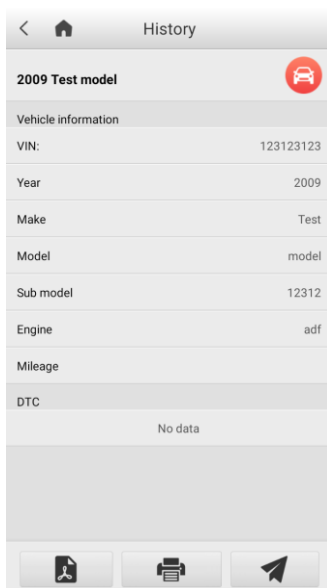
| Valgmulighed               | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>VCI- chef</b>           | VCI Manager er til tilslutning af MaxiBAS BT608 med en VCI- enhed via Bluetooth. Denne mulighed giver dig mulighed for at parre testeren med VCI -enheden, kontrollere kommunikationsstatus og opgradere VCI-firmwaren. |
| <b>BAS-chef</b>            | Giver dig mulighed for at kontrollere og opdatere firmwareversionen og ressourcerne.                                                                                                                                    |
| <b>Systemindstillinger</b> | Indstiller og justerer Wi-Fi-forbindelse, sprog, dato og klokkeslæt, visning og lyd, dvaletilstand, cache-rydning og fabriksnulstilling.                                                                                |
| <b>Om</b>                  | Viser oplysninger om BT608 , herunder enhedens serienummer, adgangskode, systemversion, hardwareversion, APP-version, BAS-version, BAS-firmwareversion, VCI- firmware, VCI- software og kapacitet.                      |
| <b>Enhed</b>               | Vælger måleenhedssystemet. Vælg mellem metriske og britiske enheder.                                                                                                                                                    |
| <b>Strømtang</b>           | Stryg <b>strømtangsknappen</b> for at aktivere strømmåling.                                                                                                                                                             |

# 12 Dataadministrator

Data Manager-applikationen giver dig mulighed for at gemme, udskrive og gennemgå de gemte filer, administrere værkstedsoplysninger og kundeoplysninger samt gemme historik for testkøretøjer. Der er seks hovedfunktioner tilgængelige.

## 12.1 Testoptegnelser

Denne funktion gemmer optegnelser over testkøretøjets historik, herunder batteritest og diagnosticering. Diagnostikoptegnelserne giver også direkte adgang til det tidligere testede køretøj og giver dig mulighed for at genstarte en diagnosticeringssession direkte uden at skulle udføre køretøjsvalg.



Figur 12-1 Skærbillede med eksempel på diagnostiske testoptegnelser

## 12.2 Værkstedsinformation

I formularen Værkstedsoplysninger kan du indtaste, redigere og gemme detaljerede værkstedsoplysninger, f.eks. værkstedsnavn, adresse, telefonnummer og andre bemærkninger, som, når du udskriver diagnoserapporter for køretøjer og andre tilhørende testfiler, vises som overskrift på de udskrevne rapporter.

## 12.3 Billede

Billedfunktionen er en JPG-database, der indeholder alle optagne skærbilleder. Tryk på  ikonet i øverste højre hjørne af skærmen for at slette de valgte billeder.

## 12.4 PDF-fil

PDF-funktionen gemmer og viser alle PDF-filer med gemte data. Når du har åbnet PDF-databasen, skal du vælge en PDF-fil for at se de gemte oplysninger. Tryk på multifunktionsikonet "..." i øverste højre hjørne af skærmen for at dele filerne eller udskrive dem på din pc.

## 12.5 Afinstaller apps

Denne indstilling giver dig mulighed for at administrere de firmwareapplikationer, der er installeret på diagnosesystemet. Hvis du vælger denne indstilling, åbnes en administrationsskærm, hvor du kan kontrollere alle tilgængelige køretøjsdiagnoseapplikationer.

Vælg den firmware til køretøjet, du vil slette, og tryk på knappen **Slet** nederst på skærmen for at slette firmwaren fra systemdatabasen.

## 12.6 Datalogning

Datalogningsfunktionen giver dig mulighed for at starte supportplatformen for at se alle poster på diagnosesystemet. Datalogningsfunktionen gemmer poster over alle datalogginger af **typen feedback** (indsendt), **ikke-feedback** (ikke indsendt, men gemt) eller **historik** (op til de seneste 20 testposter) på diagnosesystemet. Du kan redigere og sende testposter ved hjælp af **datalogningsfunktionen**. Autels supportpersonale modtager og behandler indsendte rapporter via supportplatformen.



---

## BEMÆRK

### Termisk papir

Den interne printer leveres med to ruller termisk papir (6,3 cm bred og 2,3 cm i diameter). Reserveruller kan købes i de fleste papirhandlere.

➤ **Sådan udskiftes papirrullen:**

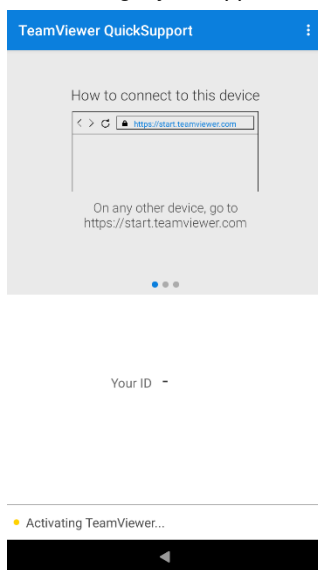
1. Åbn printerens dæksel ved forsigtigt at løfte det opad.
  2. Fjern den brugte rulle, hvis der er nogen.
  3. Isæt en ny papirrulle.
  4. Træk papiret ud forbi skæreenheden foran på printeren. Sørg samtidig for, at papirrullen forbliver stram og ikke ruller ud.
  5. Tryk låget ned for at lukke det med et klik. Træk papiret langs den savtaktede kant for at få en ren rift.
-

# 13 Fjernskrivebord

Fjernskrivebordsapplikationen starter TeamViewer Quick Support-programmet, som er en simpel, hurtig og sikker fjernbetjeningsgrænseflade. Du kan bruge applikationen til at modtage fjernsupport fra Autels supportcenter, kolleger eller venner ved at give dem tilladelse til at styre din MaxiBAS. tester på deres pc via TeamViewer-softwaren.

Hvis du tænker på en TeamViewer-forbindelse som et telefonopkald, ville TeamViewer-ID'et være det telefonnummer, hvorunder alle TeamViewer-klienter kan kontaktes separat. Computere og mobile enheder, der kører TeamViewer, identificeres af et unikt globalt ID. Første gang Fjernskrivebordsapplikationen startes, genereres dette ID automatisk baseret på testerens hardwareegenskaber. Brugeren kan ikke ændre ID'et.

Sørg for, at testeren er forbundet til internettet, før du starter Remote Desktop-applikationen, så BT608 kan modtage fjernsupport fra tredjeparten.



Figur 13-1 Eksempel på TeamViewer- grænsefladeskærm

➤ **Sådan modtager du fjernsupport fra en partner :**

1. Tænd for BT608 .
2. Tryk på programmet **Fjernskrivebord** i hovedmenuen i MaxiBAS . TeamViewer-grænsefladen vises, og enheds-ID'et genereres og vises.
3. Din partner skal installere fjernbetjeningssoftwaren på sin computer ved at downloade TeamViewer-programmet (fuld version) online ( <http://www.teamviewer.com> ). Start softwaren på sin computer samtidig for at yde support og tage fjernstyring af BT608 .
4. Giv dit ID til partneren, og bed dem om at sende dig en anmodning om fjernbetjening .
5. Der vises en meddelelse , der beder dig om at tillade fjernbetjening på din enhed.
6. Tryk på **Tillad** for at acceptere eller **Afvis** at afvise.

Se de tilhørende TeamViewer-dokumenter for yderligere oplysninger.

# 14 Registreringsværktøj

For at opdatere softwaren på dit værktøj skal værktøjet registreres. Installation af den nyeste firmware og køretøjssoftware er afgørende for, at BT608 kan fungere korrekt . Registrer værktøjet, og download softwaren, før du bruger det. Registrer det direkte på værktøjet eller via internettet på en mobilenhed eller computer .

## 14.1 Registrering via tester

1. Sørg først for, at enheden er forbundet til Wi-Fi.
2. Enheden registrerer automatisk, om brugeren har registreret sig. Hvis ikke, vises en dialogboks, der beder brugeren om at registrere værktøjet.
3. Tryk på **OK** for at se loginskærmen.
4. Opret et Autel ID ved hjælp af en lettilgængelig e-mailadresse.
5. Indtast din e-mailadresse og adgangskode, og tryk på **Bekræftelseskode** . Tjek din e-mail for bekræftelseskoden. Indtast koden, og tryk på **Tilmeld** .
6. Felterne for serienummer og adgangskode udfyldes automatisk. Tryk på **REGISTRER** .

## 14.2 Registrering via en internetbrowser på en computer eller mobilenhed

1. Besøg <http://pro.autel.com> .
2. Hvis du allerede har en Autel- konto, skal du logge ind med dit konto-ID og din adgangskode. Hvis du er et nyt medlem af Autel , skal du klikke på knappen **Opret Autel- ID** på skærmen for at oprette et ID.
3. Onlinesystemet sender en bekræftelseskode til den registrerede e-mailadresse. Indtast koden i feltet **Bekræftelseskode** , og udfyld de andre obligatoriske felter. Læs Autels **Vilkår og betingelser** , og klik på **Accepter** . Klik på **Opret Autel ID** for at fortsætte. En produktregistreringsskærm vises.
4. Tjek enhedens serienummer og adgangskode på skærmen **Indstillinger > Om** .
5. Vælg din produktmodel, indtast produktets serienummer og adgangskode på skærbilledet **Produktregistrering** , og klik på **Send** for at fuldføre registreringsproceduren.

# 15 Vedligeholdelse og service

For at sikre, at testeren og den kombinerede VCI- enhed yder optimalt, anbefaler vi, at du læser og følger produktets vedligeholdelsesinstruktioner, der er beskrevet i dette afsnit.

## 15.1 Vedligeholdelsesinstruktioner

Følgende viser, hvordan du vedligeholder dine enheder, samt hvilke forholdsregler du skal tage.

- Brug en blød klud og alkohol eller en mild vinduesrens til at rengøre testerens berøringsskærm.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler, vaskemidler eller bilmikemikalier på testeren.
- Opbevar apparaterne tørt og inden for normale driftstemperaturer.
- Tør dine hænder, før du bruger testeren. Testerens berøringsskærm fungerer muligvis ikke, hvis berøringsskærmen er fugtig, eller hvis du trykker på berøringsskærmen med våde hænder.
- Opbevar ikke enhederne i fugtige, støvede eller snavsede områder.
- Kontrollér huset, ledningerne og stikkene for snavs og skader før og efter hver brug.
- Ved afslutningen af hver arbejdsdag skal enhedens kabinet, ledninger og stik tørres af med en fugtig klud.
- Forsøg ikke at skille testeren eller VCI- enheden ad.
- Tab ikke enhederne, og udsæt dem ikke for alvorlige stød.
- Brug kun godkendte batteriopladere og tilbehør. Enhver funktionsfejl eller skade forårsaget af brug af uautoriseret batterioplader og tilbehør vil ugyldiggøre den begrænsede produktgaranti.
- Sørg for, at batteriopladeren ikke kommer i kontakt med ledende genstande.
- Brug ikke testeren ved siden af mikrobølgeovne, trådløse telefoner og visse medicinske eller videnskabelige instrumenter for at forhindre signalforstyrrelser.

## 15.2 Tjekliste til fejlfinding

### A. Når testeren ikke fungerer korrekt:

- Sørg for, at testeren er registreret online.
- Sørg for, at systemsoftwaren og diagnosticeringssoftwaren er korrekt opdateret.
- Sørg for, at testeren er forbundet til internettet.
- Kontrollér alle kabler, forbindelser og indikatorer for at sikre, at signalet modtages.

### B. Når batterilevetiden er kortere end normalt:

- Dette kan ske, når du er i et område med lav signalstyrke. Sluk din enhed, hvis den ikke er i brug.

### C. Når du ikke kan tænde testeren:

- Sørg for, at testeren er tilsluttet en strømkilde, eller at batteriet er opladet.

### D. Når du ikke kan oplade testeren:

- Din oplader er muligvis i stykker. Kontakt din lokale forhandler for at få hjælp.
- Du forsøger muligvis at bruge enheden i en for varm/kold temperatur. Oplad enheden et køligere eller varmere sted.
- Din enhed er muligvis ikke tilsluttet korrekt til opladeren. Kontroller stikket.

---

#### NOTE

Hvis problemerne fortsætter, bedes du kontakte Autels tekniske supportpersonale eller din lokale distributør.

---

## 15.3 Om batteriforbrug

Din tester er drevet af et indbygget lithium-ion polymer-batteri. Det betyder, at du i modsætning til andre former for batteriteknologi kan genoplade dit batteri, mens der stadig er noget strøm tilbage, uden at det reducerer testerens levetid på grund af den "batterihukommelseeffekt", der er forbundet med disse teknologier.

## **DANGER**

1. Det indbyggede lithium-ion polymer-batteri kan kun udskiftes fra fabrikken; forkert udskiftning eller manipulation med batteripakken kan forårsage en eksplosion.
  2. Brug ikke en beskadiget batterioplader.
- 
- Må ikke skilles ad, åbnes, knuses, bøjes, deformeres, punkteres eller rives i stykker.
  - Batteriet må ikke ændres eller omfremstilles, og det må ikke forsøges at indsætte fremmedlegemer i det, og det må ikke udsættes for ild, eksplosion eller andre farer.
  - Sørg for kun at bruge den oplader og det USB-kabel, der følger med i pakken. Hvis du bruger den anden oplader og det andet USB-kabel, kan der opstå funktionsfejl eller svigt af enheden.
  - Brug kun en oplader, der er godkendt i henhold til standarden. Brug af et ukvalificeret batteri eller en ukvalificeret oplader kan udgøre en risiko for brand, eksplosion, lækage eller andre farer.
  - Undgå at tabe testeren. Hvis testeren tabes, især på en hård overflade, og brugeren har mistanke om skade, skal du kontakte support.
  - Batteriets opladningstid varierer afhængigt af den resterende batterikapacitet.
  - Batterilevetiden forkortes uundgåeligt med tiden.
  - Da overopladning kan forkorte batteriets levetid, skal testeren fjernes fra opladeren, når den er fuldt opladet. Tag stikket ud af opladeren, når opladningen er færdig.
  - Hvis testeren efterlades på varme eller kolde steder, især i en bil om sommeren eller vinteren, kan det reducere batteriets kapacitet og levetid. Hold altid batteriet inden for normale temperaturer.

## **15.4 Serviceprocedurer**

Dette afsnit introducerer oplysninger om teknisk support, reparationsservice og ansøgning om udskiftnings- eller valgfrie dele.

## 15.4.1 Teknisk support

Hvis du har spørgsmål eller problemer vedrørende produktets drift, bedes du kontakte os.

### Autel Kinas hovedkvarter

- **Telefon:** +86 (0755) 8614-7779 (mandag-fredag, kl. 9-18 Beijing-tid)
- **E-mail:** [support@autel.com](mailto:support@autel.com)
- **Adresse:** 2. sal, Caihong Keji-bygningen, 36 Hi-tech North Six Road, Songpingshan -samfundet, Xili -underdistriktet, Nanshan-distriktet, Shenzhen City, Kina
- **Web:** [www.autel.com](http://www.autel.com)

### Autel Nordamerika

- **Telefon:** 1-855-288-3587 (mandag-fredag, kl. 9-18 østlig tid)
- **E-mail:** [ussupport@autel.com](mailto:ussupport@autel.com)
- **Adresse:** 36 Harbor Park Drive, Port Washington, New York, USA 11050
- **Web:** [www.autel.com /us](http://www.autel.com/us)

### Autel Europa

- **Telefon:** +49(0)89 540299608 (mandag-fredag, kl. 9-18 Berlin-tid)
- **E-mail:** [support.eu@autel.com](mailto:support.eu@autel.com)
- **Adresse:** Landsberger Str. 408, 81241 München, Tyskland
- **Web:** [www.autel.eu](http://www.autel.eu)

### Hoteller i Asien og Stillehavsområdet

#### Japan:

- **Telefon :** +81-045-548-6282
- **E-mail:** [support.jp@autel.com](mailto:support.jp@autel.com)
- **Adresse:** 6th Floor, Arin- anadoribiru 3-7-7, Shinyokohama , Kohoku - ku , Yokohama- shi , Kanagawa-ken, 222-0033 Japan
- **Web:** [www.autel.com / jp](http://www.autel.com /jp)

### Australien:

- E-mail: [ausupport@autel.com](mailto:ausupport@autel.com)
- Adresse: Unit 5, 25 Veronica Street, Capalaba

### Autel IMEA

- Telefon: +971 585 002709 (i UAE)
- E-mail: [imea-support@autel.com](mailto:imea-support@autel.com)
- Adresse: 906-17, Preatoni Tower (Cluster L), Jumeirah Lakes Tower, DMCC, Dubai, UAE
- Hjemmeside: [www.autel.com](http://www.autel.com)

### Autel Latinamerika

#### Mexico:

- Telefon: +52 33 1001 7880 (spansk i Mexico)
- E-mail: [latsupport@autel.com](mailto:latsupport@autel.com)
- Adresse: Avenida Americas 1905, 6B , Colonia Aldrete, Guadalajara, Jalisco, Mexico

#### Brasilien:

- E-mail: [brsupport@autel.com](mailto:brsupport@autel.com)
- Adresse: Avenida José de Souza Campos n° 900, sala 32 Nova Campinas Campinas – SP, Brasilien
- Web: [www.autel.com / br](http://www.autel.com/br)

## 15.4.2 Reparationsservice

Hvis det bliver nødvendigt at returnere din enhed til reparation, bedes du downloade reparationsserviceformularen fra [www.autel.com](http://www.autel.com) og udfylde formularen. Følgende oplysninger skal inkluderes:

- Kontaktnavn
- Returadresse
- Telefonnummer
- Produktnavn
- Fuldstændig beskrivelse af problemet
- Købsbevis for garantireparationer

- Foretrukken betalingsmetode for reparationer uden for garantien
- 

 **NOTE**

For reparationer uden for garantien kan betaling ske med Visa, MasterCard eller med godkendte kreditvilkår.

---

Send enheden til din lokale distributør eller til nedenstående adresse:

2. sal, Caihong Keji-bygningen, 36 Hi-tech North Six Road, Songpingshan-samfundet, Xili -underdistriktet, Nanshan-distriktet, Shenzhen City, Kina

# 16 overholdelsesoplysninger

FCC-overholdelse FCC-ID: WQ8BATSTB2022

WQ8BATSTBV200

Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne. Brugen er underlagt følgende to betingelser:

- a) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og
- b) Denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

---

## ADVARSEL

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse af reglerne, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.



---

## NOTE

Dette udstyr er blevet testet og overholder grænserne for digitale enheder i klasse B i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er udarbejdet for at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation.

Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil opstå interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan bestemmes ved at slukke og tænde udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Omorienter eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

## **SAR**

Denne enheds udstrålede udgangseffekt er under FCC's radiofrekvensseksponeringsgrænser. Ikke desto mindre bør enheden anvendes på en sådan måde, at risikoen for menneskelig kontakt minimeres under normal drift.

Eksponeringsstandarden for trådløse enheder anvender en måleenhed kendt som Specific Absorption Rate, eller SAR. SAR-grænsen fastsat af FCC er 1,6 W/kg. Test for SAR udføres ved hjælp af standard driftspositioner accepteret af FCC, hvor enheden sender ved sit højeste certificerede effektniveau i alle testede frekvensbånd.

Selvom SAR-værdien bestemmes ved det højeste certificerede effektniveau, kan enhedens faktiske SAR-niveau under drift være et godt stykke under den maksimale værdi. Dette skyldes, at enheden er designet til at fungere ved flere effektniveauer, så den kun bruger den strøm, der kræves for at nå netværket. For at undgå muligheden for at overskride FCC's radiofrekvensseksponeringsgrænser, bør menneskers nærhed til antennen minimeres.

## **FCC-erklæring om strålingseksponering**

Dette udstyr overholder FCC's strålingseksponeringsgrænser, der er fastsat for et ukontrolleret miljø. Dette udstyr skal installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem radiatoren og din krop.

## **CE-OVERENSSTEMMELSE**

Dette produkt erklæres at være i overensstemmelse med de væsentlige krav i følgende direktiver og er CE-mærket i overensstemmelse hermed:

EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)

EN 55032: 2015

EN 55035: 2017

Sikkerhed EN 62368-1 : 2014+A11 : 2017

Sundhed EN 50566 : 2017

EN 62479 : 2010

EN 62209-2: 2010

Radio ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2018-07)

ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05)



# 17 Garanti

## Begrænset et års garanti

---

Autel Intelligent Technology Corp., Ltd. (Virksomheden) garanterer over for den oprindelige køber af denne MaxiBAS -batteritester, at hvis dette produkt eller nogen del deraf under normal brug og normale forhold viser sig at være defekt i materiale eller udførelse og resulterer i produktfejl inden for 1 år fra købsdatoen, vil sådanne defekter blive repareret eller udskiftet (med nye eller genopbyggede dele) med købsbevis, efter Virksomhedens valg, uden beregning for dele eller arbejdskraft, der er direkte relateret til defekten/defekterne.

---

### NOTE

Hvis garantiperioden er i strid med lokale love og regler, bedes du overholde de relevante lokale love og regler.

---

Virksomheden er ikke ansvarlig for hændelige skader eller følgeskader, der opstår som følge af brug, misbrug eller montering af enheden. Nogle stater tillader ikke begrænsninger på, hvor længe en underforstået garanti varer, så ovenstående begrænsninger gælder muligvis ikke for dig.

### Denne garanti gælder ikke for:

- 1) Produkter, der har været udsat for unormal brug eller unormale forhold, ulykker, forkert håndtering, forsømmelse, uautoriseret ændring, misbrug, forkert installation eller reparation eller forkert opbevaring;
- 2) Produkter, hvis mekaniske serienummer eller elektroniske serienummer er blevet fjernet, ændret eller beskadiget;
- 3) Skader forårsaget af udsættelse for høje temperaturer eller ekstreme miljøforhold;
- 4) Skader som følge af tilslutning til eller brug af tilbehør eller andre produkter, der ikke er godkendt eller autoriseret af virksomheden;
- 5) Defekter i udseende, kosmetiske, dekorative eller strukturelle genstande såsom indramning og ikke-fungerende dele.

- 6) Produkter, der er beskadiget af eksterne årsager såsom brand, snavs, sand, batterilækage, sprunget sikring, tyveri eller forkert brug af enhver elektrisk kilde.
- 



### **VIGTIG**

Alt indhold af produktet kan blive slettet under reparationsprocessen. Du bør oprette en sikkerhedskopi af alt indhold af dit produkt, før du indleverer produktet til garantiservice.

---

